

ДОКЛАДЫ И СООБЩЕНИЯ

О ПРОСОПОГРАФИИ ПИЛОССКИХ ТЕКСТОВ

Антропонимы составляют значительную часть пилосских документов. Нередки случаи, когда одинаковые имена могут встречаться как в одной и той же группе надписей (например, Eп, Jп, Cп, так и в разных сериях табличек (например, Cп и Jп; Aп и Jп и т. д.).

Совокупность сведений о таких повторяющихся именах и дальнейшее их отождествление позволяют не только яснее увидеть характер деловой активности некоторых лиц, но и конкретно представить себе методы организации производства, применяемые администрацией пилосского дворца.

Приступая к отождествлению лиц, носящих сходные имена, мы сталкиваемся с серьезными трудностями. В самом деле, воспользоваться патронимиконами мы не можем, потому что они редко появляются в наших текстах; данные топонимики также не всегда применимы — ведь одни и те же лица могут упоминаться в разных населенных пунктах (например, в серии Cп).

Приходится признать, что в нашем распоряжении нет надежных критериев, пригодных для идентификации. Однако в процессе работы над пилосскими текстами практически возник ряд «интуитивных» отождествлений. Не требует, например, доказательств тождество лиц, носящих одинаковые имена, в надписях Eа, Eп — Eр, Cп; хорошо известны совпадения имен кузнецов и имен лиц, встречающихся в «военных» табличках. Не вызывает сомнений также идентификация лиц в Jo 438 и Aп 218 + Sn 64.

В тех случаях, когда тождественность лиц не подвергается сомнению, мы, видимо, исходим из мысли, что одинаковые имена, находящиеся в тесно связанной группе документов, принадлежат одним и тем же лицам.

Такое повторение некоторой части имен, конечно, не доказывает тождества носящих их лиц — сомнение и здесь возможно, однако самый факт комплексного, группового появления сходных антропонимов в разных документах заставляет внимательней отнестись к возможности идентификации лиц даже на материале пилосских текстов. Именно этот принцип лежит в основе бесспорных отождествлений в надписях E; Cп; в серии Jп и Sn 64 + Aп 218; в серии Jп и табличках Aп.

Л. Палмер назвал такое совпадение имен в разных документах «пучком сходств» — cluster resemblances¹. В методе «пучка сходств», как он применяется в некоторых случаях Палмером, есть, на наш взгляд, один недостаток — неопределенность критерия, на основе которого создается этот «пучок сходств»². Когда в текстах совпадение имен довольно значительно, то и потребность в критерии для «пучка сходств» как спо-

¹ L. R. P a l m e r, The Interpretation of Mycenaean Greek Texts, Oxf., 1963, стр. 18, 139, 142.

² См., например, P a l m e r, ук. соч., стр. 138: «Now in Fn 324, 13 we find mention of atao, and from Jn 431 we know that he is a bronze-smith at apekee; and from An 340 that he is in charge of a number of bronze-smiths, some of whom we can trace to apekee, akerewa, and rouso (see p. 162)».

собе отождествления лиц, носящих одинаковые имена, отпадает. Но когда мы вступаем в область неясных ситуаций, ситуаций, противоречащих соображениям нашего «здравого смысла», то как часто способ отождествления лиц, не вызывающий сомнений по отношению к одним текстам, считается неприемлемым к другим! Известно, какое недоверие встретила мысль Палмера, что одинаковые имена, упомянутые в *Ap 261* и надписях *Jn* принадлежат одним и тем же лицам³, хотя просопографические сопоставления Палмера столь же заслуживают внимания, как и хорошо известные отождествления лиц из серии *Jn* и надписей *Ap*⁴.

Вот в этих сложных, «неочевидных» ситуациях, когда мы склонны скорее признать, что разные имена относятся к разным лицам, чем допустить возможность их отождествления, роль «пучка сходств» особенно возрастает.

Cluster resemblances как способ идентификаций должен по возможности основываться на чисто формальном условии — количестве имен, составляющих «пучок сходств». На наш взгляд, без какого-либо предварительного соглашения о формальной стороне проблемы нет смысла даже приступать к ее обсуждению. Формальный принцип идентификации носителей общих имен требует, чтобы по меньшей мере два антропонима в одном документе соответствовали двум антропонимам в другом⁵. Подобное ограничение необходимо, так как даже оно позволяет уменьшить случайность, в высшей степени присущую нашему материалу.

Теоретически нет никакой уверенности в том, что совпадение двух антропонимов в сравниваемых документах также не может быть случайным. Упрек в произвольности отождествлений и здесь неизбежен. Однако, как бы вопреки «логическому» пессимизму, мы видим, что совпадение двух имен в разных текстах не столь часто встречается в надписях⁶.

Формальный принцип отождествления носителей сходных имен имеет одно достоинство — он позволяет рассматривать материал с единой точки зрения, независимо от личной оценки этого материала исследователем. Со всей определенностью стоит подчеркнуть, что здесь речь идет только о едином методе отбора просопографического материала, но не об его смысловой интерпретации — для смысловой интерпретации текстов никакой формальный принцип предложен быть не может. Формальный подход при идентификации антропонимов и составляет цель этой работы.

В пилюсской пробопографии есть один любопытный момент — это всем хорошо известные совпадения имен в сериях *E* и *Jn*, *Jn* и *Cn*. Два противоположных суждения было высказано относительно этих имен: совпадение антропонимов носит случайный характер — нет ничего невероятного в том, что одни и те же лица упоминаются в сериях *E*, *Jn*, *Cn*⁷.

Нас интересует чисто теоретический вопрос: можно ли достичь какой-либо определенной оценки этих совпадений?

³ С. Я. Лурье, ВДИ, 1964, № 2, стр. 182.

⁴ E. Risch, *L'interprétation de la série des tablettes caractérisées par le mot o-ka* (PY An 519, 654, 656, 657, 661), *Atti del 2° Colloquio Internazionale di Studi Minoico-Micenei*, Pavia, 1958, «Athenaeum», 46, fasc. 4, 1958, стр. 334—359.

⁵ При отождествлении лиц, бесспорно, следует учитывать, как связаны между собой сравниваемые документы, входят ли они в круг родственных им текстов, составляя единый комплекс документов, «set», по терминологии Чадвика (J. Chadwick, *The Organization of the Mycenaean Archives*, *Studia Mycenaeanae*. Proceedings of the Mycenaean Symposium. Brno. April 1966. Brno, 1968, стр. 12 сл.).

⁶ Например, в табличках серии *Jn* повторяются 14 антропонимов (не считая совпадения имен в *Jn 692*, 658 и 725). Из этой группы антропонимов на основе формального признака можно отождествить только двух лиц — это *teuto* и *euporowo*.

Jn 601 teuto (powiteja) *Jn 693 teuto (apu₂we)*
Jn 601 euporowo (powiteja) *Jn 693 euporowo (apu₂we)*

⁷ См., например, M. Ventris, J. Chadwick, *Documents in Mycenaean Greek*, Cambr., 1956, стр. 352; M. Lejeune, *Les forgerons de Pylos*, «Historia», X (1961), стр. 418, 426, 427, прим. 88; Palmer, ук. соч., Personnel.

Чтобы понять связи имен в группах надписей E, Cn, Jn, мы сочли целесообразным дать некоторый «именной фон», не ограничиваясь рассмотрением антропонимов только из интересующих нас серий, но по возможности привлечь материал тех надписей, где упоминаются имена из E, Cn, Jn.

Рассмотрим антропонимы из серии E. Многие имена табличек Ea, Ep — Ep повторяются в текстах различных серий. Как видно из приведенной таблицы⁸, мы можем отождествить некоторых носителей сходных имен, например:

dunijo Ea
taramata Ea
apia₂ro — On 300
du[ni]jo duma — On 300
pereqota padaje[u] — An 192; Ep
tarato An 192 tara₂to En

dunijo Ae
taramata Ae
apia₂ro — An 192
dunijo duma — An 192

Если даже признать, что taramata и dunijo серии Ae тождественны носителям тех же имен в серии Ea, то остается неясным, можно ли «продолжить» отождествление, утверждая, что dunijo из On 300 и An 192 и dunijo Ae, Ea — одно и то же лицо⁹. То, что в Ae и Ea упоминается только dunijo, а в An 192 назван dunijo duma, не может служить серьезным препятствием для отождествления этих лиц, так как в пилосских надписях нередки случаи пропуска «пояснительных слов» (должности, профессии и т. д.).

Из имен надписей Ea и Ep в Vn 851 названы taramata и kapasija; pa[dajeu также упоминается в этой табличке, но поскольку у нас нет никакой уверенности, что здесь речь идет о pereqota padajeu или koturo₂ padajeu, известных нам по текстам Ep, Er, то нет и никаких оснований для формальной идентификации kapasija и karatija серии En.

Группа надписей Vn представлена еще одной табличкой Vn 130, где находится kodo, названный пастухом в серии Ea. В Ea kodo арендует землю у taramata, тем не менее мы воздержимся отождествить их с лицами, носящими эти же имена в надписях Vn 130 и 851.

Из рассмотренных нами антропонимов серии E, dunijo и karatija вновь названы в табличках Un; можно сравнить слова ijereja ka₂gawiporo (жрица-ключарь) в Eb 317 и Un 6. karatija и dunijo в табличках Un находятся среди лиц, занимающих видное положение в обществе, что не противоречит сведениям, полученным о носителях этих имен из других групп документов.

Серия E связана также с табличками Qa: apia₂ro (1297) и neqeu (1298). Как и в Ep, neqeu Qa 1298 называется e₂dae; видимо, в этих двух текстах речь идет об одном и том же лице. Что касается возможности отождествления apia₂ro надписей Qa с apia₂ro других серий, то здесь существенно отметить следующее: apia₂ro принадлежит к той категории лиц, которые в пилосских надписях появляются в разных типах документов, называясь только по имени¹⁰ (как akosota, wedaneu, apimede). Пусть не покажется парадоксальным, но, на наш взгляд, чем меньше «сопровождающих» сведений дано в тексте рядом с антропонимом, появляющимся в нескольких группах надписей, тем больше оснований для идентификации этих лиц.

Ряд имен из серии E встречается в табличках An, но их отождествление затруднено тем, что здесь нет совпадения двух антропонимов в одних и тех же табличках (случай «рассеянного» употребления имен).

⁸ Имена приводятся в именительном падеже. Номера надписей Ea, Ae, Ep указаны в таблице I.

⁹ Палмер (ук. соч., стр. 126) пишет, что dunijo Ae, очевидно, duma в надписи On 300, dunijo tinijata из Fn 79 и kereteu tino[из Xa 565 Палмер отождествляет с dunijo и kereteu из E₂ 59, а следовательно, и с dunijo надписей Ea (ук. соч., стр. 220). Об идентификации dunijo из On 300 и An 192 см. M. L e j e u n e, Mémoires de philologie muséenne, P., 1958, стр. 191.

¹⁰ Здесь мы не имеем в виду серию Jn, где a[pi]a₂ro указан в списке кузнецов.

Насколько трудно осуществить идентификацию лиц, когда мы сталкиваемся с рассеянным употреблением имен, показывает список антропонимов, общих для серии Сп и Е.

imadijo — Ea 29; Cn 436; koturo₂ — Ep 617; Cn 436
edomoneu — En 609; Cn 925; poteu — En 467; Cn 45
asiwijo¹¹ — Eq 146 (?); Cn 285

В таких случаях, на наш взгляд, доказывать тождество лиц обеих серий не имеет смысла.

В отличие от соотношения имен в группах надписей Е — Сп в Е — Jn¹² находится ряд лиц, если и не поддающихся строгой идентификации, то во всяком случае заслуживающих внимания:

eumene — Ea; Jn 725
pereqono — Ea; Jn 725
atuko — En 609; Jn 725
peceu — Ep 617; Jn 725
euruwota — Ep 617; Jn 310
tiqajo — En 467; Jn 310
edomoneu — En 609; Jn 389
tetereu — Ep 539; Jn 389

Как видим, надписи En — Ep не совпадают для каждой из трех пар антропонимов, что не дает нам оснований для формальной идентификации указанных здесь лиц; однако тесная связь документов En — Ep в значительной степени снимает этот недостаток. Пожалуй, формальному принципу отождествления соответствуют eumene и pereqono в Ea и Jn 725 (если, конечно, в Jn 725 читается pere]qono (обычное восстановление), а не другое имя — надпись в этом месте повреждена.

Впечатление тесной связи серий Е и Jn возникает не только в результате совпадения трех-четырёх пар имен, но и создается теми антропонимами, носители которых не поддаются формальному отождествлению. В самом деле, adamao, tiqajo, — тереты в надписях En, peceu и euruwota имеют землю типа кама в Ep 617; widwojo, tetereu, potogemata указаны в одной табличке Ep 539, но в разных надписях серии Jn. Не следует настаивать на отождествлении всех лиц, чьи имена в надписях Jn и Е не поддаются формальной идентификации. Если мы настойчиво подчеркиваем, что в Jn и En — Ep есть много общих имен, то лишь для того, чтобы показать тот «именной фон», на основе которого производится отождествление трех-четырёх пар носителей сходных имен. Этот «именной фон» настолько значителен, что вряд ли было бы целесообразно полностью пренебречь им.

Рассматривая имена, общие для надписей Qa и серии Е, мы отметили, что в двух текстах Qa указаны антропонимы, известные и из серии Е (aria₂ro; peceu edaeu), и из других табличек (aria₂ro). Сходная картина открывается при сопоставлении имен в группах надписей Sa, Xa(?) и серии Сп.

etirawo¹³ — Sa 1264; Cn 655, 131
etewajo — Sa 769, 1267; Cn 600, 254

Антропонимы из Сп упомянуты также в надписях Un и La:

akerawo — Un 1320; Cn 599¹⁴
ariwo — La 1393; Cn 131, 655
]netijano[— Xa 1253; Cn 40, 599
etewajo — Xa 639; Cn 600, 254

Совокупность имен, общих для серии Сп и надписей Sa, Xa(?) создает условия для в о з м о ж н о й идентификации носителей этих имен. На наш взгляд допустимо отождествлять с большей уверенностью etewajo серии Xa и Сп. В Сп 254 и Xa 639 это лицо упоминается в asijatija, в Сп 600 — в timito akee — населенном пункте, расположенном недалеко от asijatija.

¹¹ А. Морцурго замечает, что в Eq asiwijo, возможно, не антропоним (А. М о р ц у р г о, Мусенаеае Graecitatis Lexikon, Romae, 1963, s. v.).

¹² См. таблицу II.

¹³ Имена здесь стоят в именительном падеже. См. таблицу III.

Некоторые имена серии Cn находятся в группе надписей Vn, Fn.

porou[te]ju — Vn 493; Cn 131
 pawawo — Vn 493; Cn 285
 peqeu — Fn 79 + 1192; Cn 45
 keroute[u] — Fn 324; Cn 600¹⁴

Согласно формальному принципу идентификация лиц в текстах Vn и Fn затруднительна, хотя близость населенных пунктов, указанных в Vn 493 и Cn 131 и 285 (eraterewari — pi82; timitija — rouso), не позволяет полностью отбросить как случайные совпадения антропонимов; поэтому мы не настаиваем на отождествлении этих лиц, но не считаем такое отождествление невозможным.

Распределение антропонимов, встречающихся как в надписях Cn, так и в других надписях, обнаруживает много общего с тем, что нам уже известно из надписей E: существуют документы как бы с «рассеянным» распределением имен из серии Cn, есть тексты, где имена серии Cn встречаются целыми группами. Обратимся к антропонимам, общим для надписей Cn и An:

An 129; atarowe — Cn 328, 285 (a₃tarowe)¹⁵
 An 209; opereta — Cn 655
 An 209; raminijo — Cn 719, 328
 An 594; maritiwijo — Cn 40
 An 218; 657; marateu — Cn 328
 An 218; pijmeta — Cn 131
 An 261; turuweu — Cn 254
 An 5; sanijo qeremetiwo; Cn 4 — qeremetire sanijo
 An 5; kurisato mutapi; Cn 4 — mutapi kurisato
 Ae 134; kerowo — Cn 655, 131

Следуя формальному принципу, мы можем отождествить носителей одинаковых имен в An 5 — Cn 4 и в An 209 — Cn 655, 719. Формально opereta и raminijo стоят в различных надписях в Cn, но близость Cn 655 и 719 не подлежит никакому сомнению, что в известной степени снимает это различие. Мы сознательно не говорим о Cn 328, где также указан raminijo, потому что в Cn 719 и 328, возможно, речь идет о разных лицах. Для отождествления opereta достаточно того raminijo, который называется в Cn 719¹⁶.

kerowo, пастух, надзирающий за стадами taramata в asijatija (Ae 134), в Cn 655, 131 появляется в maropi, в Cn 4 мы встречаем это имя вновь в сочетании с asijatija (mata akareute, как явствует из надписи, находится недалеко от asijatija). Отождествлению kerowo серии Cn (допустим, из Cn 4) с kerowo Ae 134, как видим, ничто не препятствует: ни «профессия», ни место, хотя здесь может быть простое совпадение имен и занятий.

Интересно совпадение антропонимов в An 519 и надписях Cn.

keweno — Cn 600¹⁷
 poteu — Cn 45
 tusijeu — Cn 4 (tutijeu)

Имя tereta poteu хорошо известно из надписей Eп. Появление этого антропонима в серии Cn и в An 519 рядом с именем keweno дает нам право говорить о возможной идентификации носителей этих имен (poteu серии Cn, а не Eп). Следуя формальному при-

¹⁴ В Fn 324 из имен серии Cn еще упоминается kesameno, сопровождаемый определением kemerijo, в Cn стоит только имя kesameno. В Fn 324 есть еще одно общее имя с Cn — a64jo (Cn 1287).

¹⁵ atarowe и a₃tarowe, видимо, вариантное написание одного имени. Мы не приводим имя akeo, известное по серии Cn, только потому, что в An 192 упоминается akeo kawijo. akeo[] стоит также в Xa 1378.

¹⁶ maritiwijo не отождествляется на основе формального признака; отметим только, что An 594 по типу близка An 209, а Cn 40, бесспорно, образует «set» с Cn 655 и 719.

¹⁷ В An 519 стоит kewonojo — родительный падеж от keweno. Если это форма дательного падежа другого имени, то в этом случае дальнейшее рассуждение остается верным для tutijeu и poteu.

ципу, мы не имеем строгих оснований для отождествления poteu и keweno Cn и An 519, но весь «именной фон» свидетельствует в пользу такой идентификации. Напомним, что в An 519 poteu назван в отряде keweno (kewonojo oka), и в серии Cn между табличками 45 и 600 есть бесспорная связь¹⁸. tusijeu также упоминается в отряде keweno, рядом с poteu, в Cn 4 tutijeu связан с nedo[wolte, селением, расположенным в районе asijatija, как это видно из первой строки надписи. В Cn 600 keweno назван в ogeewo wowo, находящемся недалеко от timito akee, так как эта табличка посвящена трем населенным пунктам — ogeewo wowo, gera₂sewo wowo, timito akee. То, что между asijatija (Cn 4) и timito akee существует географическая близость, не подлежит сомнению. Это значит, что nedowote, где упомянут tutijeu, также находится в районе timito akee¹⁹.

С текстами An тесно связана еще одна большая группа документов — таблички серии Jn. Рассмотрим некоторые общие имена обеих серий²⁰.

Из группы надписей An поддаются отождествлению на основе формальных признаков следующие лица:

wotijo — An 340; Jn 431
 anorata — An 340; Jn 431
 atao — An 340; Jn 431
 onaseu — An 1281; Jn 658, 725
 reusiwo — An 1281; Jn 692, 725
 posoro — An 1281; Jn 601²¹
 onaseu — An 1281; Jn 601

Антропонимы серии Jn встречаются во многих надписях An, и хотя идентифицировать носителей сходных имен в обеих сериях не всегда удастся, «ремесленный контекст» ощутим в различных документах An, например, в 5, 340, 129 (см. таблицу IV).

Из этой совокупности имен наше внимание привлекают два антропонима — ari₂awo и putija. Оба антропонима встречаются в серии Qa, однако на основе формального принципа идентификации, эти лица отождествлены быть не могут²².

Как видно из таблицы IV, несколько имен серии Jn находятся в надписях Fn, например, to₂sano Fn 79 + 1192 и re₂qeu Fn 79 + 1192. В Jn эти антропонимы стоят в различных текстах (431 — рабы to₂sano и 693), следовательно, на основе формального принципа лица, носящие сходные имена в Fn и Jn, не отождествляются. В Fn 324 находятся a₆4jo, atao, но тексты Jn здесь также не совпадают. В Fn 837 упомянут рукого (Jn 478)²³.

Такая же картина обнаруживается при сравнении антропонимов, общих серии Jn и Vn (otu₂wowe²⁴, a₃kieu, samutajo, ro₂outeu, atao). Обратим внимание, что в Vn 130 и Jn 605 a₃kieu упомянут в одном и том же населенном пункте — ari₂noewijo; re₂qeu и to₂sano (Fn 79 + 1192) в серии Jn появляются в разных селениях: are₂kee и ari₂we, однако, как показывают данные других табличек, эти населенные пункты расположены недалеко друг от друга.

¹⁸ Palmer, ук. соч., стр. 168.

¹⁹ Там же, стр. 157.

²⁰ Мы не будем касаться тождества лиц, носящих одинаковые имена в «ока»-табличках и надписях Jn, An 218 + Sn 64, Jo 438; An 261 и Jn (см. R i s c h, ук. соч.; Palmer, ук. соч., стр. 142, 228, 229; Glossary, s. v.). Отождествление некоторых лиц из серии Jn и An 261 вполне допустимо, как об этом говорит Л. Палмер, однако интерпретация данных просопографии и выводы ученого относительно сущности ra₂sigreu, ra₂sigewija, kerosija, на наш взгляд, слишком категоричны (см. Г. Ф. П о л я к о в а, Социально-политическая структура пиросского общества (по данным линейного письма B), М., 1969, стр. 180—189, рукопись канд. дисс.).

²¹ Для отождествления по формальному признаку мы выбираем posoro и onaseu из Jn 601, так как posoro и onaseu упоминаются в серии Jn в нескольких табличках, и у нас нет уверенности, что во всех этих надписях говорится об одних и тех же лицах.

²² Об ari₂awo и putija см. P a l m e r, ук. соч., стр. 372. О putija из Jn 601 и An 656 см. R i s c h, ук. соч.

²³ Видимо, об этом же лице речь идет в An 39.

²⁴ Об otu₂wowe см. P a l m e r, ук. соч., стр. 24, 228.

Оставим антропонимы из надписей F_n , V_n и т.д. пока без отождествления, поскольку отождествить носителей этих имен на основе формального метода мы не можем.

Перечень лиц, нередко остающихся без идентификации, конечно, производит удручающее впечатление, однако мы не видим иного способа выявить «пучок сходств», кроме как привести различного рода надписи, где никаких «щучков сходств» не содержится. Это дает нам возможность увидеть, как значительно бывает совпадение антропонимов в некоторых документах. Особый интерес представляет сопоставление имен в группах надписей J_n и C_n (см. таблицу V).

В табличках есть один текст — J_n 431, в котором совпадение имен действительно производит сильное впечатление:

J _n 431	ataturu	C _n 436
	kotur _o	C _n 436
	akotowo	C _n 45
	qetako	C _n 45
	wijatewo	C _n 45 (wijatewe)
	qetako	C _n 600
	82de	C _n 600
wijatewo	C _n 600	

Мы привели только лиц, поддающихся идентификации на основе формального метода, но в той же табличке есть другие антропонимы, общие с C_n , которые не рассматриваются здесь лишь потому, что они не «падают» под действие формального признака.

Даже беглого взгляда на таблицу, приводимую в конце этой работы, достаточно, чтобы оценить всю значительность соответствий в сериях C_n и J_n . Вряд ли было бы целесообразно обсуждать вопрос о возможной идентификации имен во всех надписях J_n и C_n , однако самое существование этих текстов дает нам право отождествлять антропонимы, находящиеся в J_n 431 и надписях C_n .

Можно сказать, что совпадение имен в J_n и C_n характеризует не ту или иную табличку, но как бы полностью пронизывает обе серии документов.

Приводя различные документы, содержащие одинаковые имена, мы стремились показать неоднородность распределения антропонимов. Если бы сходные имена с одинаковой интенсивностью встречались в табличках, невозможно было бы теоретически ставить вопрос об отождествлении носителей этих имен. Принцип действия метода «пучка сходств» покоится на контрасте в распределении материала — «всплески» совпадений имен в различных текстах лучше всего говорят, что мы не вправе отказываться от отождествлений, как бы неожиданными для нас они ни были.

В конце работы, после того как были привлечены надписи с большим числом совпадений имен, и надписи, где совпадение имен незначительно, мы сможем обсудить еще один вопрос — вопрос о надежности сделанных отождествлений. Сталкиваясь с одинаковыми антропонимами в различных текстах, мы невольно стремимся определить тождество или различие лиц, носящих сходные имена; и независимо от самого ответа (положительного или отрицательного) как правило отождествляем только двух лиц. Даже палмеровский cluster-resemblance нередко создается «ступенчато»: сначала утверждается тождество носителей двух одинаковых имен, затем это имя (и лицо) служит для идентификации другого лица. Антропонимы, образующие «пучок сходств», проходят как бы одиночное отождествление, поэтому cluster-resemblance, хотя и дает представление о совокупности имен, но сам он основан на вере и убеждении, что некто из надписи N и некто из надписи M , бесспорно, одно и то же лицо.

Такой принцип единичного доказательства тождества конкретного лица имеет один существенный недостаток — на материале пилосских текстов это тождество доказать невозможно. Разве не развеет любые логические построения самая мысль о том, что и совпадение имен случайно, что не мало и людей, носящих одинаковые имена? Эти сомнения имеют настолько серьезный характер, что, на наш взгляд, было бы крайне неосторожно все усилия сосредоточить на идентификации конкретных лиц, хотя именно в этом, как правило, и заключается главная цель любых идентификаций.

Формальный принцип идентификаций при всех своих недостатках неожиданно оказывается нам полезным — неожиданно потому, что он никак не был призван играть роль избавителя от субъективности и случайности. Его задача — только уменьшить элемент случайности и ограничить субъективность оценки тождества лиц, ограничив прежде всего субъективность в выборе материала. Практически это все, что может дать формальный метод идентификаций. Еще раз подчеркнем, что пилосские таблички не содержат сведений для надежной конкретизации отдельных лиц, и естественно, что никакой метод не способен восполнить их.

Формальный метод выявляет не отдельное лицо, но некоторое множество лиц (не менее двух); поэтому наша оценка истинности или ложности отождествлений может касаться только совокупности имен (и лиц). Идентификация не конкретного лица, а множества лиц, конечно, не устраняет проблемы субъективности и случайности, но такой подход дает возможность заметить бесцельность подобных вопросов по отношению к нашему материалу.

В самом деле, что практически означает требование во что бы то ни стало добиться знаний того, как это было на самом деле в реальной действительности? Мы рассуждаем так, словно надеемся когда-нибудь, подобно ученику, решающему задачу, найти ответ в конце учебника. Не управляет ли порой и нашими мыслями спасительное утешение в с у щ е с т в у ю щ и й где-то некий ответ?

Сознание (вернее, осознание) того, что истинность отождествлений должна для нас носить поневоле конвенциональный характер, во многом определяет и подход к интерпретации полученных результатов. То обстоятельство, что мы пользуемся методом, основанным на выявлении некоторой совокупности лиц, не может не сказаться и на методе их отождествления. Вопрос об истинности идентификации, нередко понимаемый как вопрос о соответствии с реальной действительностью, может быть задан только по отношению ко всему отождествляемому множеству лиц.

Преимущество работ подобного типа, видимо, в том и состоит, что они основаны на соглашениях, лежащих вне личных ощущений исследователя и поддающихся определенному формальному контролю. Не менее существенно и то, что процедура выбора материала — формальный метод — и сама интерпретация неразрывно связаны между собой. Разумеется, можно отбросить и формальный метод и отождествление лиц, но, находясь в сфере действия этого метода, нельзя отвергать принцип рассмотрения имен как некоего множества. Такое единство метода отбора материала и способа его интерпретации позволяет, на наш взгляд, говорить не об истинности (или ложности) отождествлений (по отношению к реальной действительности), и о соответствии некоторой формальной системе, в пределах которой ведется обсуждение материала.

Так, мы вправе заключить соглашение, что отождествляются только лица, чьи имена получены из текстов на основе формального метода. Таким образом, если некая совокупность имен поддается отождествлению на основе формального метода, то любое имя, входящее в это множество, также считается отождествленным. Ставить под сомнение тождество конкретных носителей сходных имен, не подвергая сомнению все множество, на наш взгляд, вряд ли целесообразно.

Интерпретация полученных данных должна избегать всего безусловного и абсолютного, «истинного самого по себе». Нельзя не чувствовать, что только выполнение формальных условий отождествления и осторожная оценка результатов этого отождествления смогут обуздать зыбкий материал пилосских надписей.

Вернемся вновь к отождествлению множества и проблеме случайности отождествления. Можем ли мы, уповая на совокупность лиц, полностью исключить случайность их идентификации? Конечно, нет. Разве нельзя допустить, что случайно отождествляются лица, имена которых входят в множество, а имена, не составляющие множества, «на самом деле» принадлежат одним и тем же лицам? Как нетрудно заметить, характер подобных вопросов явно вызван традиционными представлениями, тесно связанными с идеей конкретного и единичного отождествления. На наш взгляд, материал пилосских текстов требует иного — вероятностного — подхода в оценке сделанных идентификаций. Цель такого подхода — наметить границы возможных отождествлений, выявляя фор-

мальным методом множество лиц, как основу для отождествления конкретного лица, входящего в это множество. Конечно, трудно отказаться от непосредственной идентификации конкретных лиц; но еще труднее соглашаться с различными доказательствами их тождества: лишь кажущееся правдоподобие и логическая непогрешимость отличают такое доказательство. Можно ли логически доказывать то, что по природе своей абсолютно случайно — человеческие имена? Чем стройней и непогрешимей рассуждение о тождестве конкретных лиц, тем скорее оно превращается в свою противоположность, так как логическое доказательство совершенно исключает из арсенала своих средств возможность случайных совпадений антропонимов — эту немаловажную черту, присущую человеческим именам в реальной действительности.

Если бы перед нами находились материалы, требующие простого сбора фактов, относящихся к тому или иному лицу, то подобные рассуждения, конечно, были бы излишни. Однако задача, диктуемая пилосскими текстами, несколько отлична от задач «обычной» просопографии: пилосские надписи убеждают нас, что использовать личные имена для каких-либо выводов можно лишь в том случае, если удастся выявить некоторое множество лиц, поддающихся отождествлению, например, Jn — Cn; E — Jn.

Намечая круг возможных совпадений, какими бы расплывчатыми ни были его границы, мы ближе к «реальности», чем в том случае, когда все усилия сосредоточены на доказательстве тождества (или различия) конкретных лиц.

Каковы границы возможной интерпретации выявленного тождества лиц? Когда мы говорим, что akotowo, qetako и т. д. в сериях Jn и Cn — одни и те же лица, то здесь имеется в виду не только тождество конкретных лиц; важно подчеркнуть и другое — совпадение лиц в Jn и Cn в принципе возможно. Конкретные имена, которыми представлено это множество — akotowo, qetako и т. д. — зависят от формального метода их выявления. Между тем, в надписях Jn и Cn встречаются еще и другие имена, общие обеим сериям, однако мы не обсуждаем тождества или различия носителей этих имен по той простой причине, что отсутствует формальная основа для их идентификации; они как бы «выпадают» из сферы действия формального метода.

Было бы неверно понимать такое отношение к сходным антропонимам просто как попытку отделить лиц, носящих сходные имена, «действительных, настоящих, одних и тех же лиц» от их «однофамильцев». Вспомним, что никакой метод идентификаций не может спасти нас от случайных отождествлений или случайных неотождествлений; поэтому, на наш взгляд, довольно рискованно постулировать абсолютную истинность одних и, следовательно, абсолютную ложность других идентификаций.

Работая с таким материалом, как пилосские надписи, видимо, разумней обсуждать не альтернативу истинно — ложно, но и вероятный характер сделанных идентификаций. Такая оценка результатов позволит нам спокойно признать, что случайные тождества также могут входить в любую «верно» отождествленную совокупность лиц, как правило, не изменяя общего характера совпадений.

Мы надеемся, что выявленные множества лиц довольно точно указывают на три больших области таких совпадений — земледельцы, скотоводы, кузнецы — несмотря на конкретные ошибки в отождествлении конкретных лиц, несмотря на ложность некоторых идентификаций и явные пропуски в возможной идентификации других лиц.

ТАБЛИЦА I'

1. a-pi-a ₂ -ro	Ea 109, 270, 922	An 192,1; On 300,2; Qa 1297; Jn 478,3 : (-pi- suppl.ed.), wi-ja-we-ra ₂ (патроним)
2. a-re-ku-tu-ru-wo	Es 650,2; 649,1 : a-re-ku-tu-ru- [wo]-ne (Dat.); Es 644,2 : a-re- ku-tu-ru-wo-no (Gen.)	An 654,8 : a.e-te-wo-ke-re- we-i-jo (патронимикон)

Продолжение табл. I

3. du-ni-jo	Ае 8 (du-ni-jo-jo), 72,264; Еа 811; Еб 169,1/Ер 705,3 : te- o-jo do-e-ro (раб бора); Ег 59,7	Fn 79 + 1192,3 : ti-ni-ja-ta; Un 138,1; On 300 : [-]ni- jo ² - - - du-ma-ti; An 192,3: d. du-ma
4. e-ri-ko-wo	Ер 212,2 : te-o-jo do-e-ro ³ ,	An 656,2; Jn 845,7 : qa-si- re-u ⁴ , 944,2 (-wo suppl. ed.)
5. e-u-me-de	Еа 773,812 : e.a-re-po-zo-o, 820 : e. 'a-re-po-zo-o' («состави- тель смесей»)	Fr 1184,2: e-u-me-de-i ⁵ (Dat.)
6. e-u-me-ne	Еа 757 + 819,822	Jn 725,15; Xb 1338,1 (e-u- me-ṣe) ⁶
7. ka-pa-si-ja ⁷ ka-pa-ti-ja	Еб 388,1 : k.ka-ra-wi-po-[ro pa- ki]-ja-pi («жрица-ключарь в Па- киях»); Ер 704,7 k. ka-ra-wi-po-ro; Ер 539,9	Vn 851,12 (Dat.) Un 443,3 ⁸ :]do-ke ka-pa-ti- ja mu-te-ri-ja (значение не- ясно)
8. ke-re-te-u	Еа 304, 800, 771, 806, 305 809 + [Xn]988 (ke]-re-te-u); Ег 59	Ха 565 k. ti-no[(топоним) ⁹
9. ke-sa-da-ra ¹⁰	Еа 828	Fg 368; Mn 1368,2, 3; Ха 1380
10. ko-do	Еа 803, 824 : po-me, 825 (Dat.); ko-do po-me-ne, 71,754 (Gen)	Vn 130,11: me]-te-to (топо- ним) pa-ro k.
11. ne-ṣe-u ¹¹	Еб 495 + 833,1/[Ер 617,1] : 'ne-ṣe-wo e-da-e-wo'	Jn 725,14; Qa 1298 : n. e-da- e-u; Sn 64,15: n.'e-te-wo-ke re-we-i-jo
12. pe-re-ṣo-ta ¹²	Еб 159,1/Ер 617,10 (pe-re- suppl. ed.): p. pa-da-je-u (Ер: pa- de-we-u); Ен 659,5 : pa-ro p. pe-ṣo-ta; Ео 444,1 : [pe-re-ṣo- ta-o] suppl.ed.	An 192,12 : pa-da-je-[u]
13. pi-ra-jo	Ае 264 : p. a ₃ -ki-pa-ta (козопас)	Un 249,1 : p. a-re-pa-ṣo[с] 'po-ti-[ni]-ja-we-jo'
14. po-te-u	Ен 467,3/Ео 268 : po-te-wo (Gen.)	An 519,7; Cn 45,13
15. ṣo-te-ro	Ае 108 q. a ₃ -ki-pa-ta	An 261,3
16. ta-ra-ma-ta	Еа 336, 778, 825, 821: ta-ra- ma-ta-o; Ае 108, 134 : ta-ra-ma-o (вместо ta-ra-ma-ta-o (Gen.), 489 (-o suppl.ed.)	Vn 851,3
17. ta-ra-to ¹³ ta-ra ₂ -to	Ео 247,6 : te-o-jo do-e-ro; Ен 74,15	An 192,10
	Ен 74,15; 659,6/[Ео 444,5], 659,10/Ео 351, 2, 659,13/Ео 471,2: te-o-jo do-e-ro (Ен 659,10: te-o-na)	
18. wi-do-wo-i-jo ¹⁴ wi-du-wo-i-jo wi-dwo-i-jo	Ае 344:]ṣo-na w.i.*65 (зна- чение неясно)	An 5,2 te-ko-to-a-pe ¹⁵ Jn 415,3 ru-ko-a ₂ -[ke]-reu-te ¹⁶

Примечания к таблице I

¹ В этой работе мы пользовались следующими изданиями пилосских текстов: The Pylos Tablets. Texts of the Inscriptions Found, 1939—1954, edited by E. L. Bennett, Jr. with a foreword by C. W. Blegen, Princeton, 1955; M. L. A n g ,

AJA, 1958, Part II, стр. 181—191 (Plates XL, XLIII—XLIX); 1959, стр. 128—137 (Plates XXVI—XXXI); 1960, стр. 160—164 (Plates XLIV—XLVII); 1961, стр. 158—163 (Plates LVI—LIX); 1962, стр. 149—152 (Plates 38—39); 1963, стр. 160—162 (Plate 32); Inscriptiones Pyliae ad Mусенаеам аetatem pertinentes, C. Gallavotti, A. Sacconi recensuerunt, Romae, 1961. О именах линейного письма В см. O. L a n d a u, Mykenisch — Griechische Personennamen, Göteborg, 1958; O. M a s s o n, Remarques sur les anthroponymes мусениени и leurs correspondants au premier millénaire, SMEA, 1967, v. 18, f. 2, стр. 27—40 (с обширной библиографией).

² См. J. C h a d w i c k, A Critical Appendix to the Pylos Tablets (1955), «Minos», 1960, 6, стр. 138—148; L e j e u n e, Mémoires..., стр. 191. du-ma-ti (Dat.) от du-ma (должностное лицо).

³ В Ep 212 и An 656 упоминаются разные лица. L e j e u n e, Les forgerons..., стр. 422. О An и Jn см. R i s c h, ук. соч.

⁴ qa-si-re-u — βασιλεύς: G. M a d d o l i, Δαμος ε βασιλης, contributo allo studio delle origini della polis, SMEA, 1970, v. 45, f. 12, стр. 14—40; P a l m e r, ук. соч., стр. 227 сл.

⁵ Возможно, что это одно и то же лицо. См. M. W y l o c k, La fabrication des parfums à l'époque мусениени d'après les tablettes Fr de Pylos, SMEA, 1970, v. 44, f. 14, стр. 118, прим. 2.

⁶ C h a d w i c k, A Critical Appendix..., s. v.; L a n g, AJA, 1958, стр. 138 читает e-/.-ме-ка.

⁷ Различное написание одного и того же антропонима. См. «Mусенаean Studies», 1964, стр. 98, прим. 16.

⁸ См. L e j e u n e, Mémoires..., стр. 266, прим. 45; о н ж е, Sur le vocabulaire..., стр. 80; P a l m e r, ук. соч., стр. 260.

⁹ См. отождествление Палмером du-ni-jo ti-ni-ja-ta (Fn 79) и ke-re-te-u ti-no[(Ха 565) с du-ni-jo и ke-re-te-u Eq 59 (ук. соч., стр. 220).

¹⁰ См. L e j e u n e, Mémoires..., стр. 298, прим. 61.

¹¹ e-da-e-u, возможно, этникон, Ep 617, 1 — suppl. L a n g, AJA, 1959, стр. 129; n. e-te-wo-ke-re-we-i-jo — см. R i s c h, ук. соч.; P a l m e r, ук. соч., стр. 202, 144.

¹² re-re-qa-ta, ce-re-qa-ta — вариантное написание одного и того же антропонима. См. Documents..., стр. 263; L e j e u n e, Mémoires..., стр. 189, прим. 6, стр. 251, прим. 67; o re-re-qa-ta re-qa-ta см. Documents..., стр. 245; L e j e u n e, Mémoires..., стр. 249; P a l m e r, ук. соч., стр. 198, 202 (o pa-da-je-u); C. G a l l a v o t t i, Le grafie del wau nella scrittura micenea, Mусенаean Studies..., стр. 65.

¹³ ta-ra-to, ta-ra₂-to — вариантное написание одного и того же имени. См. L e j e u n e, Mémoires..., стр. 275, прим. 101; Documents..., стр. 425.

¹⁴ Вариантное написание одного и того имени. См. L e j e u n e, Mémoires..., стр. 199, прим. 37, 38; стр. 224, прим. 14; стр. 262; P a l m e r, ук. соч., стр. 26, 44—45, 52, 135.

¹⁵ te-ko-to-a-pe — Documents..., стр. 409; J. C h a d w i c k (Mусенаean te-ko-to-na-pe, SMEA, 1967, v. 23, f. 4, стр. 26 слл., 31) в настоящее время также придерживается прежней точки зрения: нет решительных аргументов в пользу иной гипотезы — te-ko-to-a-pe — топоним (см. стр. 34). Палмер (ук. соч., стр. 33, 52, 77, 132) считает, что это наименование местности, состоящее из двух компонентов: te-ko-to-(n) и a-pe, причем второй компонент может появляться отдельно, например, a-pe-ke-e и т. д. (стр. 77). Как топоним дается t. в словаре А. Морнурго (ук. соч., s. v.).

¹⁶ По-видимому, Чадвик прав, указывая, что был и другой widwoios — это кузнец в рукоа₂[ke]reute (Jn 415, 3): C h a d w i c k, Mусенаean te-ko-to-na-pe..., стр. 31.

ТАБЛИЦА II¹

1. a-da-ma-o	Еb 747,1/Ep 301,4; a-da-ma-o-jo En 659,8/Еo 351,1 (a-da-ma-jo scriptum) вместо a-da-ma-o-jo; te-re-ta ²	Jn 832,15 a-to-mo (ro-u-so) топоним
2. a-ke-ro ³	Еa 136	Jo 438,20 : qa-si-re-u ⁴
3. a-pi-a ₂ -ro ⁵	Еa, An, On 300, Qa	Jn 478,3 (-pi- suppl. ed.) wi-ja-we-ra ₂ (топоним)
4. a-tu-ko	En 609,5/Еo 221,2 : e-te-do-mo ⁶ (wa-na-ka-te-ro); Ep 301,5 : e-te-do-mo	Jn 658,10 (a-tu-ko), e-ni-pa-te-we (топон.); Jn 725, 7 e-ni-pa-te-we, Jn 927,3
5. e-do-mo-ne-u	[En 609,13]/Еo 224,3 te-o-jo do-e-ro	Jn 389,2: a-ka-si-jo-ne (топон.); In 605 + 942,2: a-pi-no-e-wi-[jo]; Cn 925,3 da-we-u-pi (топон.), e-do-mo-ne-we (Dat.)

Продолжение табл. II

6. e-ri-ko-wo	Ер 212,2 : te-o-jo do-e-ro	Jn 845,7 : qa-si-re-u; Jn 944 (-wo suppl.ed.); An 656,2
7. e-u-me-ne	Еа 757 + 819, 822	Jn 725,15 : e-ni-pa-te-we (топон.); Xb 1338,1
8. e-u-ru-wo-ta	Еб 156,1 : te-o-jo do-e-ro ка-ма-е-ц[(владелец земли типа ка-ма); Ер 617,9 (e-u-suppl.ed.): te-o-jo [do-e]-ro	Jn 310 a-ke-re-wa (топон.)
9. i-ma-di-jo	Еа 29 (Dat.) pa-ro i. «у Ima-dijo»; Еа 827 i-[Jn 310,15 a-ke-re-wa (топон.) Cn 436,5
10. ko-tu-ro ₂ ⁷	Еб 892,1 : pa-da-je-u; Ер 301,13 (-ro ₂ -suppl.ed.) ko-to-no-o-ko (тот, кто имеет участок земли определенной категории — ko-to-na); Еб 839,1 (?) Еб 1347 : ko-tu-ro ₂ -ne (Dat.) pa-da-je-we (Dat.)	Jn 431,2 a-pe-ke-i-jo (топон.); Cn 436,6
11. ne-qe-u ⁸	ne-qe-wo Еб 495 + 833,1/[Ер 617,1]	Jn 725,14, Qa 1298, Sn 64,15 n. e-te-wo-ke-re-we-i-jo
12. pe-re-qo-no ⁹	Еа 270; pe-re-qo-no-jo (Gen.) qo-qo-ta-o (Gen.) «волопас»	Jn 725,3 e-ni-pa-te-we (топон.); 605 + 942,10 : два ра-ба p. (Gen.)
13. po-to-re-ma-ta	Ер 539,7]-re-ma-ta (Dat.)	Jn 601,4 po-wi-te-ja
14. sa-ke-re-u ¹⁰	Еа 776; sa-ke-re-wo (Gen.) Еа 756 : s. 'i-je-re-wo' (gen.) «S. жреца»; sa-ke-re-we (Dat.) Еа 56,304: pa-ro S. «у Sakereu»	Jn 431,17 a-pe-ke-e (топон.)
15. te-te-re-u	Еб 1176,1/Ер 539,8 : i-je-re-ja (pa-ki-ja-na) do-e-ro «раб жрицы Пакий»	Jn 389,12 a-ka-si-jo-ne (топон.)
16. ti-qa-jo ¹¹	Ео 278: po-me (пастух) ti-qa-jo-jo (Gen.) Ен 467,1; (te-re-ta)	Jn 310,2 a-ke-re-wa (топон.)
17. wi-do-wo-i-jo ¹²	Ае, Ер 539	Jn 415,3 ru-ko-a ₂ -[ke]-re-u-te (топон.); An 5,2

Примечания к таблице II

¹ В таблице приведены имена, общие сериям Е и Jn.² te-re-ta — по-видимому, социальный статус. К этой категории могут относиться лица разных профессий (пастух, оружейник). Тереты выполняют определенные обязательства по отношению к земле, передаваемые глаголом te-re-ja-e. О теретах существует большая литература. См. P a l m e r, ук. соч., Bibliography.³ a-ke-ro. Палмер считает, что в Еа 136 и т. д. это существительное связано с глаголом akera₂te: «собиратели»? В Jo 438, 20 a-ke-ro — имя pa₂-si-re-u. См. P a l m e r, ук. соч., s. v. M. Lejeune (Proceed. of the Cambr. Coll. of Mus. Stud., 1966, стр. 148): нет никакой необходимости возводить akero к akera₂te, понимая это слово как «собиратель». На наш взгляд, a-ke-ro в Еа 136 может выступать в качестве собственного имени, даже если само слово обозначает профессию: см. M o r g r i g g o, ук. соч., s. v. Видимо, в Еа и Jo 438 — простое совпадение имен.⁴ См. таблицу I, 4.⁵ См. таблицу I, 1.⁶ e-te-do-mo: обычно слово возводится к $\epsilon\upsilon\tau\epsilon\alpha$ и $\delta\epsilon\mu\omega$ «оружейник, оружейных дел мастер». См. Documents..., s. v. J.-P. O l i v i e r, A propos d'une «liste» de dis-servants de sanctuaire dans les documents en linéaire B de Pylos, Bruxelles, 1960, стр. 65 сл.; Палмер (ук. соч., s. v.) считает, что значение слова неясно и сочетание $\epsilon\upsilon\tau\epsilon\alpha$ и $\delta\epsilon\mu\omega$ едва ли возможно. Wanakatero «царский».⁷ ko-tu-ro₂: см. L a n g, AJA, 1959, 63, стр. 131—132. Palmer (ук. соч., стр. 203) отрицает, что в Еб 839 можно восстановить ko-tu]ro₂, читая]ko. L e j e u n e, Mémoires..., стр. 189]ko; 278.⁸ См. таблицу I, 11.

⁹ re-re-qo-no: см. L e j e u n e, Mémoires..., стр. 249, прим. 55: следы первых двух знаков позволяют восстановить [re-re]qo-no в Jn 725; см. стр. 250, 252, 302; Chadwick, A Critical Appendix... s. v.

¹⁰ sa-ke-re-u: J. P u h v e l, Eleuther and Oinoâtis: Dionysiac Data from Mysenaean Greece, Mysenaean Studies..., стр. 163.

¹¹ tiqajo: P a l m e r, ук. соч., стр. 285: нет необходимости отождествлять tiqajo серии Jn и серии E.

¹² См. таблицу I, 18.

ТАБЛИЦА III

1. a-ke-o	Cc 660 me-ta-pa (топон.); серия Cn (Gen.)	An 192,14 a. ka-wi-jo; Mb 1434; Xa 1378 a-ke-of
2. a-ke-ra-wo	Cn 599,3 a ₃ -pa-tu-wo-te (топон.) (Dat.); paro a.	Un 1320,1 [pa-ro] a.
3. a-no de-ki-si-wo ² de-ki-si-wo-jo (Gen.)	Cn 254,4 a-si-ja-ti-ja (топон.)	Vn 1191,4
4. a-ri-wo	Cn 655,12 : ma-ro-pi (топон.); Cn 131,8 pa-ro a-ri-wo-ne	La 1393,1:]-to a. ta-ra-[
5. a ₃ -ta-ro-we ³	Cn 285,2 (a ₃ -ta-ro-we); ro-u-so (топон.); Cn 328,15 ro-u-so	An 129,2 (a-ta-ro-we)
6. a-64-jo ⁴	Cn 1287: a. a-ke-ro	Jn 832,11 a-to-mo (ro-u-so); Fn 324 (Dat.)
7. e-te-wa[Cn 254,3 (Dat.) a-si-ja-ti-ja pa-ro e.; Cn 600, 12 e-te-wa-[.] ti-mi-to a-ke-e (топон.)	e-te-wa-jo (вместо Gen.) : Sa 1267 + 1268; Xa 639 a-si-ja-ti-ja e. o-[] ; e-te-wa-jo-jo (Gen.): Sa 769.
8. e-ti-ra-wo	Cn 655,9 ma-ro-pi; Cn 131,10 pa-ro e. (ma-ro-pi)	e-ti-ra-wo-jo (Gen.) Sa 1264
9. ke-ro-u-te-u ⁵	Cn 600,3 o-re-e-wo wo-wo (топон.)	Fn 324,16 (Dat.) ke-ro-u-te-[we]
10. ke-sa-me-no	Cn 131,13 (ma-ro-pi)	Fn 324 k. ke-me-ri-jo
11. ke-we-no ⁶	Cn 600,1 (Dat.) o-re-e-wo wo-wo	Jn 431,23 a-pe-ke-e (топон.); An 519,6 ke-wo-no-jo o-ka
12. ko-ma-we	Cn 925,1 da-we-u-pi (топон.) pa-ro ko-ma-we-te (Dat.)	An 519,10 ke-wo-no-jo o-ka; Jn 750,9 a-si-ja-ti-ja (топон.)
13. ku-ri-sa-to ⁷	Cn 4,2 mu-ta-pi (топон.) (a-si-ja-ti-ja)	An 5,7 mu-ta-pi (топон.) Jn 706,4
14. ma-ra-te-u ⁸	Cn 328,5 ro-u-so (топон.)	An 218,15 a-pu-ka; An 657,7 ne-da-wa-ta-o o-ka
15. ma-ri-ti-wi-jo ⁹	Cn 40,7 a-ne-u-te (топон.) pa-ro m. (Dat.)	An 594,1
16. ne-ti-ja-no ¹⁰	Cn 599,1 wa-no-jo wo-wo (топон.) pa-ro n.(!); Cn 40,1 wa-no-jo wo-wo pa-ro ne-ti-ja-no-re (Dat.)]qe-ti-ja-no[(?); Xa 1253
17. o-pe-re-ta	Cn 655,14 ma-ro-pi (топон.)	An 209,3 ko-ri-si-jo ta-te-re
18. pa-wa-wo	Cn 285,10 ro-u-so (топон.)	Vn 493,2 ti-mi-ti-ja (топон.)
19. pi-me-ta	Cn 131,2 pa-ro p. pi-82 (топон.)	An 218,13:v.]-me-ta
20. ra-mi-ni-jo	Cn 328,4 ro-u-so; Cn 719 pi-82	An 209,2 ko-ri-si-jo ta-te-re
21. sa-ni-jo ¹¹	Cn 4,3 (sa-ni-jo), qe-re-me-ti-re s. (топон.?) (a-si-ja-ti-ja)	An 5,6 s. qe-re-me-ti-wo
22. se-no	Cn 655,19 ma-ro]pi; Cn 131,11 pa-ro S. (Dat.)	Es 644,3 (se- suppl. ed.) Es 645,1; 650,3

Продолжение табл. III

23. tu-ni-jo ¹²	Cn 4,4 (tu-ni-jo) ta-to a-ka-re- u-te (топон.) (a-si-ja-ti-ja)	Xb 1419,2
24. tu-ti-je-u ¹³	Cn 4,6 ne-do-[wo]-te (топон.) (a-si-ja-ti-ja)	An 519,7 tu-si-je-u (ke-wo- no-jo o-ka)
25. tu-ru-we-u ¹⁴	Cn 254,1 a-[si-ja-ti-ja]	An 261 v.2 ta-we-si-jo -jo ke- ro-si-ja

Примечания к таблице III

¹ В таблицу включены имена, общие Cn и надписям различных серий, кроме E и Jn.

² a-no d. и de-ki-si-wo рассматриваются как варианты одного и того же имени. См. M. D o r i a, Interpretazioni di testi micenei II. Le iscrizioni della classe Cn di Pilo, Trieste, 1958, стр. 14; M o r g u r g o, ук. соч. s. v.

³ a-ta-ro-we, a₃-ta-ro-we — вариантное написание одного и того же имени. См. L e j e u n e, Mémoires..., стр. 100 слл.

⁴ a-64-jo: см. L e j e u n e, Mémoires... стр. 338,5: a.a-ke-ro *αυελος* «вестник»; P a l m e r, ук. соч., стр. 22. a-to-mo — населенный пункт, расположенный в одном географическом ареале с ro-u-so.

⁵ ke-ro-u-te-u: см. S. L u r i a, Zu den neugefundenen pyllischen Inschriften (1955—1959), Parola del Passato, 1960, 15, стр. 251. ke-ro-u-te-[we]: L a n d a u, ук. соч., стр. 16.

⁶ ke-we-no: см. L e j e u n e, Mémoires..., стр. 263; R i s c h, ук. соч.; P a l m e r, ук. соч., гл. IV.

⁷ ku-ri-sa-to, sa-ni-jo: см. P a l m e r, ук. соч., стр. 132, C h a d w i c k, Мусенаан te-ko-to-na-pe..., стр. 26.

⁸ ma-ra-te-u: см. R i s c h, ук. соч.; P a l m e r, ук. соч., стр. 142, 307.

⁹ ma-ri-ti-wi-jo: P a l m e r, ук. соч., стр. 229.

¹⁰ ne-ti-ja-no-re: см. L e j e u n e, Mémoires..., стр. 269 (о форме дательного падежа).

¹¹ См. прим. 7.

¹² tu-ni-jo: см. P u h v e l, ук. соч., стр. 168.

¹³ tu-ti-je-u, tu-si-je-u — вариантное написание одного и того же имени. См. P a l m e r, ук. соч., стр. 42.

¹⁴ tu-ru-we-u: G a l l a w o t t i, Le grafie..., стр. 61.

ТАБЛИЦА IV¹

1. a-e-ri-ḡo	Jn 431,13 a-pe-ke-i-jo	An 192,2 (a-e-ri-ḡo)
2. a-mu-ta-wo ²	Jn 431,26 (Gen.) a-mu-ta-wo-no	Nn 831,7
3. a-no-ra-ta	Jn 832,15 a-to-mo ³ (ro-u-so)	An 340 pa-ro a-ta-o
4. a-pi-a ₂ -ro ⁴	Jn 478,3 (-pi-suppl.ed.) wi-ja ⁵ we-ra ₂	Ea, An 192, On 300, Qa
5. a-ta-o ⁵	Jn 431,23 a-pe-ke-e (топон.)	An 340,1 pa-ro a-ta-o; 2, 3, 4 (a-ta-o), 5—6, 7—14 Fn 324,12 a. ti-nwa-si-jo Vn 1191,5 a-ta-o-jo (Gen.)
6. a-64-jo ⁶	Jn 832,11 a-to-mo (ro-u-so)	Cn 1287,1; Fn 324,3 (Dat.)
7. a ₃ -ki-e-u ⁷	Jn 605 + 942,10 (Gen.): a ₃ -ki- e-wo	Vn 130,4 (Dat.) a-pi-no-e- wi-jo
8. e-u-ka-ro	Jn 750,4 a-si-ja-ti-ja	An 723,2 e-re-e-we a-ri-go-e. VIR I
9. i-wa-ka	Jn 310,16 (a-ke-re-wa) po-ti-ni- ja-we-i-jo; Jn 310,11 : i-wa-ka-o	Ub 1317
10. ka-ra-u-ro	Jn 750,7 a-si-ja-ti-ja	An 192,8
11. ka-sa-to	Jn 320,5; o-re-mo-a-ke-re-u	An 39,6
12. ma-ra-si-jo ⁸	Jn 706,9	An 1281,11: m. mi-jo-qa
13. o-na-se-u	Jn 601,6 po-wi-te-ja Jn 658,5 e-ni-pa-te-we Jn 725,4 e-ni-pa-te-we	An 1281,5

Продолжение табл. IV

14. o-tu-wo-we ⁹	Jn 658,7 e-ni-pa-te-we	An 261,2—5 o-two-we-o (Gen.) ke-ro-si-ja; o-to-wo-o (Gen.) (o- suppl. ed.):261,7, 616,4 o. ke-ro-si-ja; Vn 851,9 o-to-wo-we-i (Dat.)
15. pa-ku-ro ₂	Jn 750,8 a-si-ja-ta-ja	An 218 p. de-wi-jo
16. pa-qo-si-jo	Jn 310,8 a-ke-re-wa Jn 601,8 po-wi-te-ja	Mn 1412,3 (-si-jo suppl. ed.) qa-si-re-u; Jn 832,10 a-to-mo (ro-u-so) pa-qo-si-jo-jo (Gen.) 310,12
17. pe-qe-u	Jn 693,10 a-pu ₂ -we	Cn 45,5 pe-qe-we (Dat.) u-po-ra-ki-ri-ja; Fn 79 + 1192,9
18. po-ro-u-te-u	Jn 310,5 a-ke-re-wa Jn 310,12 : po-ro-u-te-wo (Gen.)	Vn 493,4 (-te- suppl.ed.) e-ra-te-re-wa-pi; Cn 131,5 po-ro-u-te-u: po-ro-u-te-we (-we — scriptum supra u)
19. po-so-ro	Jn 601,5 po-wi-te-ja Jn 750,3 a-si-ja-ti-ja; Jn 845,11	An 1281,6 [.]so-ro
20. pu-ti-ja pu ₂ -ti-ja	Jn 601,3 po-wi-te-ja	An 340,10; Qa 1294 p.a-pu ₂ -we An 656,13 du-wo-jo-jo (Gen.) o-ka
21. pu-ko-ro	Jn 478,2 wi-ja-we-ra ₂	An 39,4; Fn 837,6
22. re-u-si-wo	Jn 692,6 na-i-se-wi-jo [[Jn 725,19 na-i-se-wi-jo]]	An 1281,3
23. ru-ki-jo	Jn 415,11 ru-ko-a ₂ -ke-re-u-te	Gn 720,2 (Dat?)
24. sa-mu-ta-jo	Jn 389,4 a-ka-si-jo-ne	Vn 865,3 (na-u-do-mo)
25. sa-ri-qo-ro	Jn 845,2	An 172,8 a-we-u-pi
26. to-sa-no	Jn 431,25 to-sa-no-jo (Gen.)	Fn 79 + 1192,4
27. wi-do-wo-i-jo ¹⁰	Jn 415,3 ru-ko-a ₂ -ke-re-u-te	An 5, Ae, Ep 539
28. wo-ti-jo ¹¹	Jn 832,5 ro-u-so	An 340,8

Примечания к таблице IV

¹ В таблицу включены имена, общие серии Jn и другим группам надписей, кроме Cn.

² a-mu-ta-wo: см. Palmer, ук. соч., Personnel.

³ a-to-mo — наименование населенного пункта, расположенного недалеко от Rouso; см. Palmer, ук. соч., стр. 281.

⁴ См. таблицу I.

⁵ a-ta-o: Палмер отождествляет а. An 340 с а. Jn 431 и Fn 324,13 (ук. соч., стр. 138), что весьма вероятно, если учесть другие имена, общие серии Jn и An 340. Палмер справедливо подчеркивает многочисленность кузнецов из арекее (стр. 162); см. Palmer, Some Points for Discussion, Proceedings..., стр. 283, прим. 2.

⁶ См. табл. III.

⁷ a₂-ki-e-u: Палмер (ук. соч., стр. 139, 370) отмечает связь Vn 130 с ремесленным производством, отождествляя a₂kieu в Jn 605 (arinoewijo) и в Vn 130.

⁸ ma-ra-si-jo: см. Lang, AJA, 1958, стр. 181—191; Палмер (ук. соч. стр. 227) подчеркивает тесную связь An 1281 с серией Jn.

⁹ o-tu-wo-we: см. отождествление о. Vn 851 и An 261 у Палмера (ук. соч., s. v.).

¹⁰ См. табл. I.

¹¹ См. Palmer, Some Points..., стр. 284. и a-no-ra-ta см. Палмер, ук. соч., s. v.

ТАБЛИЦА V¹

1. a-ka-ma-wo	Jn 431,12 a-pe-ke-i-jo Jn 706,13 pa-to-do-te	Cn 719 wi-ja-we-ra ₂ ; Cn 131 pi-82
2. a-ko-to-wo	Jn 431,4 a-pe-ke-i-jo	Cn 45,8 pu-ro ra-wa-ra-ti-jo Cn 254,9 a-si-ja-ti-ja
3. a-ta-tu-ro	Jn 431,10 a-pe-ke-i-jo	Cn 436,2

4. a-we-ke-se-u	Jn 605 + 942 a-pi-no-e-wi-[jo]	Cn 285,5,6 ro-u-so Cn 595,2 me-ta-pa Cn 131,9 ma-ro-pi a-we-ke-se-we (Dat.)
5. a-64-jo ²	Jn 832,11 a-to-mo(ro-u-so); Fn 324,3	Cn 1287,1 a. a-ke-ro
6. de-ko-to	Jn 413,7 de-ko-to-jo (Gen.); рабы d.	Cn 600,2 o-re-e-wo wo-wo
7. do-ro-jo	Jn 320,14 o-re-mo-a-ke-re-u	Cn 45,6 do-ro-jo-jo; u-po-ra-ki-ri-ja
8. e-do-mo-ne-u ³	Jn 389,2 a-ka-si-jo-ne Jn 605 + 942,2 a-pi-no-e-wi-[jo]. En/Eo	Cn 925,3 da-we-u-pi; e-do-mo-ne-we (Dat.)
9. e-wi-te-u	Jn 832,10 e-wi-ṭe-[u, a-to-mo(ro-u-so)]	Cn 437,4 Cn 40,14 e-wi-te-we; a-te-re-wi-ja
10. I-ma-di-jo ⁴	Jn 310,15 a-ke-re-wa; Ea 29, 827	Cn 436,5
11. ka-ra-u-ko	Jn 706,8 pa-to-do-te Jn 832, 5 ro-u-so	Cn 235,4 ro-u-so
12. ka-ta-wa	Jn 605+942,4 a-pi-no-e-wi-[jo]	Cn 40,13 (Dat.); a-ne-u-te
13. ke-we-no	Jn 431,23 a-pe-ke-e	Cn 600,1 (Dat.); o-re-e-wo wo-wo
14. ko-ma-we ⁵	Jn 750,9 a-si-ja-ti-ja An 549,10	Cn 925,1 (Dat.); [da-we-u-pi
15. ko-tu-ro ⁶	Jn 431,2 a-pe-ke-i-jo; Ep/Eb	Cn 436,6
16. ku-pi-ri-jo	Jn 320,3 o-re-mo-a-ke-re-u	Cn 719,7 [pi-82]; Cn 131,3, pi-82
17. ku-ri-sa-to ⁷	Jn 706,4 pa-to-do-te An 5	Cn 4 mu-ta-pi (a-si-ja-ti-ja)
18. ma-u-ti-jo	Jn 389,2 a-ka-si-jo-ne	Cn 40,12 (Dat.); ma-ro
19. mi-ka-ri-jo	Jn 605 + 942,3 a-pi-no-e-wi-[jo]; Jn 605 + 942,10 : paḅ mi-ka-ri-jo-jo	Cn 600,5 o-[re-e]-wo wo-wo
20. o-wa-ko	Jn 725,7 e-ni-pa-te-we	Cn 131,5 pi-82
21. pe-ḡe-u ⁸	Jn 693,10 a-pu ₂ -we Fn 79 + 1192	Cn 45,5 u-po-ra-ki-ri-ja pe-ḡe-we (Dat.)
22. po-ro-u-te-u ⁹	Jn 310,5 a-ke-re-wa Jn 310,12 (Gen.); Vn 493	Cn 131,5 (Dat.), pi-82
23. po-ru-ḡo-ta	Jn 845,2	Cn 40,4 wa-no-jo wo-wo; (Dat.); Cn 437,2 (-ta suppl. ed.)]wo-wo
24. ḡe-ta-ko	Jn 431; 3 a-pe-ke-i-jo 431,11 (suppl. ed.) ḡe-[ta-ko]-jo (Gen.)	Cn 600,14 ti-mi-to a-ke-e; 1287,4 ke-ra-me-u «горпечник»; 45, marg.; Cn 570,1
25. ra-ma-jo	Jn 692,5 na-i-se-wi-jo [[Jn 725,19]] [[na-i-se-wi-jo]]	Cn 285 9, ro-u-so
26. to-ro-wi	Jn 601,2 po-wi-te-ja	Cn 131,6 ma-ro-pi; Cn 655 to-ro-wi-ko (Gen.)
27. wi-ja-te-we	Jn 431,11 a-pe-ke-i-jo (wi-ja-te-wo)	Cn 45,11 u-po-ra-ki-ri-ja; 600 re-ḡa-se-wo wo-wo (топон.)
28. 82-de	Jn 431,12 a-pe-ke-i-jo	Cn 600,15 82-de[.]; ti-mi-to a-ke-e

Примечания к таблице V

¹ В таблицу включены имена, общие Cn и Jn; ² См. таблицу III; ³ См. таблицу II; ⁴ См. таблицу II; ⁵ См. таблицу IV; ⁶ См. таблицу II; ⁷ См. таблицу IV; ⁸ См. таблицу III; ⁹ См. таблицу III.

Г. Ф. Полякова